

Z Á P A D O Č E S K Á U N I V E R Z I T A V P L Z N I
F a k u l t a f i l o z o f i c k á
K a t e d r a r o m á n s k ý c h j a z y k ů

PROTOKOL O HODNOCENÍ BAKALÁŘSKÉ PRÁCE
(Posudek oponenta)

Práci předložil(a) student(ka): **Izabela Niepřejová**

Název práce: **La Nouvelle Vague – entre les mots et l'image: L'amour et la guerre dans Hiroshima mon amour**

Oponoval: Mgr. Lucie Divišová

1. CÍL PRÁCE (uved'te, do jaké míry byl splněn):

Bakalářská práce o díle M. Durasové *Hiroshima, mon amour* a jejího filmového zpracování si klade za cíl srovnání dvou variant jednoho uměleckého díla, a to metodou analýzy použitých uměleckých prostředků, resp. popisu děje ve světle těchto uměleckých prostředků. Tato analýza vrcholí závěrečnou syntézou uměleckého vyznění obou děl, tzn. jak je v obou dílech znázorněno téma lásky a retrospektivně 2. světové války. Mimo to bakalářská práce usiluje o to, seznámit čtenáře s kontextem doby vzniku díla, tzv. francouzské Nové vlny ve filmu. Takto vyčleněné téma bylo do značné míry adekvátně zpracováno a v tomto smyslu lze považovat cíl bakalářské práce jako splněný.

2. OBSAHOVÉ ZPRACOVÁNÍ (náročnost, tvůrčí přístup, proporcionalita teoretické a vlastní práce, vhodnost příloh apod.):

Autorka bakalářské práce (dále jen autorka BP) si zvolila velmi poutavé téma, spojující tragiku války a traumat s ní spojené, do níž je vložen křehký, jako by letmý osobní příběh, vepsaný do velkých dějin; nesentimentální příběh, který přesto nemůže nedojímat. V práci je správně podotknuto, že v knize se vše děje spíše náznakem, kdežto ve filmu je mnohé explicitně znázorněno a vyřčeno.

Vysoce hodnotíme především analytickou část bakalářské práce, kde je porovnán příběh ve „slovech“ a na „plátně“; přesto bychom napříště doporučili před začátkem takových analýz rekapitulaci a prohloubení dosavadního vědění v oblasti stylistických figur a pojmenování estetických prostředků v literárním nebo filmovém díle. Použití některých literárně-teoretických pojmů je přinejmenším sporné: autorka BP zmiňuje oxymoron (s. 23), ale bylo by vhodné se zamyslet, zdali by v případě prozaického díla nebyly vhodnější některé z dalších rétorických figur, založených na významovém protikladu (srov. antiteze nebo paradox).

V teoretické historické části je na jedné straně citována na s. 8 Claire Clouzotová, která hovoří o „estetické revoluci směřující k politické revoluci“ (tzn., že francouzskou Novou vlnu je třeba chápat nejen v uměleckém kontextu, nýbrž i jako vlnu směřující k významným politickým událostem 60. let); na jiném místě však autorka BP píše, že „les thèmes généraux de la Nouvelle Vague étaient politiquement et socialement désengagés. La réalisation s'attache à la description du couple, de la femme et d'une réévaluation de l'amour.“ Obojí konstatování jsou paralelně pravdivá a v podstatě nejsou v rozporu: rozporná jsou pouze vyjádření, která by bylo třeba adekvátně zestylizovat, a taková místa v práci propojit, aby nedocházelo k dojmu rozporuplnosti myšlenek.

3. FORMÁLNÍ ÚPRAVA (jazykový projev, správnost citace a odkazů na literaturu, grafická úprava, přehlednost členění kapitol, kvalita tabulek, grafů a příloh apod.):

Bakalářská práce je přehledně členěna, použitá literatura a prameny jsou správně citovány a je na ně adekvátně odkazováno. Vzhledem k výše řečenému bychom však uvítali ještě zohlednění a zařazení literárně-teoretických, literárně-historických a všeobecně kulturních pramenů, zejména knižních (a to nikoli ve smyslu vypisování nebo citování dlouhých faktografických pasáží, nýbrž proto, že by zpracovávané téma získalo na nové kvalitě).

Jazykový projev je plynulý, práce je čtivá, s minimem gramatických či stylistických chyb (na s. 7 by však úvodní části slušel plurál skromnosti namísto 1. os. sg.).

4. STRUČNÝ KOMENTÁŘ HODNOTITELE (celkový dojem z bakalářské práce, silné a slabé stránky, originalita myšlenek apod.):

Hodnotíme-li nakonec práci jako výbornou, činíme tak především z důvodu **jazykové kultivovanosti** celé práce, která místy připomíná až esejistický styl. Pozoruhodná je rovněž dovednost autorky zúžit pozorovaný jev a problém tak, aby mohl být následně podroben poměrně vyčerpávající analýze, která je více než jen popisem (jak by se na první pohled mohlo zdát). Pokud napříště autorka BP propojí tyto **výtečné kompetence** s hlubším vhlédem do celkového kontextu studovaného jevu, dojde jistě k velmi zajímavým badatelským závěrům.

Práci s potěšením doporučujeme k obhájení.

5. OTÁZKY A PŘIPOMÍNKY DOPORUČENÉ K BLIŽŠÍMU VYSVĚTLENÍ PŘI OBHAJOBĚ (jedna až tři):

- O literárním jazyce M. Durasové se někdy hovoří jako o hudebním. V práci je zmíněn význam hudby ve filmu Hiroshima, mon amour. Autorka BP by se mohla zamyslet nad tím, jak se hudebnost promítá do literárního díla Hiroshima, mon amour: tzn. nejprve vymezit, v čem může spočívat hudebnost literárního díla obecně, a pak vyhledat v díle Hiroshima, mon amour několik příkladů.

- Film A. Resnais Hiroshima, mon amour v některých ohledech překračuje francouzskou Novou vlnu ve filmu, podobně jako se literární dílo M. Durasové vymyká tzv. novému románu. Autorka BP by mohla postihnout, v kterých ohledech obě díla překračují rámce svého žánrového zařazení.

6. NAVRHOVANÁ ZNÁMKA:

(výborně, velmi dobře, dobře, nevyhovělo): **výborně**

Datum: 20. května 2014

Lucie Divišová r.r.

Podpis: Mgr. Lucie Divišová